


この文書は、2006年6月ごろに書いたものです。まだ、日本語対応するなんて、それどころか、英語のできない人に向けて解説本がでるなんてことも予想できなかったころのものです。それから、約3年3ヶ月、2009年9月8日、4394人の閲覧がありました。

注：ここは、自分の作品を You Tube において公開し、もち、英語を使って、世界に飛ばたこうという人のための説明です。(漢字じゃなくて感字だけ)

## You Tube への Up Load についての若干の説明

- ・ 私は、英国語って特別やったわけではないのに、とっさに tube=subway と思い込んでしまって、なんで tube なんだろう？って悩んでいたんですが、あるとき、tube を囲む赤い枠をみて、この tube は、真空管の事、特にここでは CRT を指すと気がついた。脳みそ大丈夫かと言われそうなヨタ話ですが.....ちょっとアニメにしてみました

	そういえば、coming soon は、ホラー映画の画面に合わせて字が出るので、すぐに何か飛び出す掛詞として使われたりしますが、「近日公開」という使い方もあります。coming soon=恐怖映画という思い込みをしないようにしましょう。ところで、この作品ですが、いつまでたっても、この画面なので何かと思っ
---	--

- ・ ついでに、米国では[ju:]の発音が下手な人が多く[u:]と発音するため、キューバをクーバと中継番組でアナウンサーが発音していました。だから、多分、ティューブではなく、トゥーブじゃないかと思えます。
- ・ 特にアップロードの時の問題点について説明せねばなるまい。(終盤のヤッターマンの富山さんの声を思い出してください)
- ・ you tube では、upload された形式を、FLV 形式のビデオファイルに直して公開しています。ところが、Mpeg2 形式で upload して、この形式に直すときになぜか、音声はずれることがあります。問題なくできているのもあれば、駄目だったものもあります。
- ・ そこで、いろいろ実験したのですが、あらかじめ 640x480 の flv 形式になおしてから upload すると問題ないことがわかりました。
- ・ しかし、Mpeg2 のままもそうなんですが、画質のいいこと.....これは、後々、有名になったら、自分の作品集を DVD なんかで売りさばこうと言う人には、不可です。
- ・ で、いろいろ実験したんですが、私の中では、これがいいってことになりました。まず、ビデオ編集ソフトなどで、WMV 形式の 320x240 の 15f/s にしてから UpLoad します。結構ボヨボヨした感じの画像になるし、HDD へダウンロード後見るにも、大画面に耐えるものではありません。コマ落ちするので要注意。
- ・ 「画質なんかどうでもいいから、とりあえず見ればいいや」などと思われる作品を、絶対に作っていないぞ！と自信をもって言えるひとは、ここに書いてある手順を踏んで UpLoad しましょう。

## やっぱ英語を使いましょう。

- ・ 日本でしか通用しないものもあります。モノクロは、印画紙だったかフィルムの像影材質名で、白黒という意味では通常使わないものです。BW とか B&W とかなってますね。それから、

パンチラ....なんと、英語版 wikipedia に登場しているので、万国共通になる日もちかいのではないかと思います。upskirt を使いましょう。すでに万国共通になった otaku、manga、anime、kawaii など観客集めにはかかせない言葉を調査することも大切です。ただし、hentai はいけません。変態と書くと、ポケモンの進化の正式な呼び方ですが、XXX クラスのアニメを指しますから、使わないほうがよいでしょう。pretty も通常よく使われるのは(これって知ってる人は多いかも)、「かなり」です。very ほどではないやつです。

- コメントが訳せない！ことは、しばしばあります。
- なぜなら、30 年もまえから、俗英語では、発音に近い表記をする傾向が出ていました。それとできるだけ短い文字で.....
- I h8 u. っていわれたら、わかりますか？ 英語で読んだとおりの意味です。文句の 1 つも言い返してやりましょう。h が抜けると..... I 8 u. ご馳走様でしたって.....
- Thank u 4 ur comment. の 4、go 2 の 2 とか、略語 omg、wtf、lol よくでます。発音しない gh は書かなかつたり、ちょっと慣れればそれなりに読めますし、write も right も rite って書けば、読んだ側で前後から適当に理解してくれます。多分。
- 率直な意見になれましょう。日本のサイトのように議論になることを避け、プラス評価のことばでそれとなく指摘なんてうっとおしい表現は、ないものと思ってコメントを読みましょう。女優 Debu したい女子高生の自作プロモーションに「Fuck u! Go 2 bed at 1ce!」って書いてるのを見たことがあります。
- 逆の場合もあります。たとえば、2006/5/30 に scarletshade さんからパンチラアニメにいただいたコメントですが、
- Very impressive: highly detailed and beautifully drawn. You have a great talent. I have an egroup dedicated to anime panchira; you are very welcome to join:(以下そのサイトの URL)
- どうひっくり返っても、こんなに褒めてもらうほどのものではないし、それに、名前が気になるではないですか.....赤カゲさんか.....日本人かもしれないし、もしかしたら、知人の冷やかしかとか、厳格な人の「ほめ殺し」なる嫌味の言葉かと URL を訪ねると、会員制の自作の絵やアニメを楽しむアダルトコンテンツのサイトであると英語でメッセージが出ました。と言うわけで単純に感想を書いただけのようでした。このコメントは素直に受け入れることにしました。
- こんな解説しているサイトもあります。それも、日本語も使ってるし.....
- Panchira is an expression used by Japanese women to warn each other that their underwear is visible. Derived from the same linguistic root as the word "pant-su" (パンティー; katakana for 'panties'), the term carries risqué connotations similar to the phrase "Your slip is showing" in English usage.
- シミチョコ.....じゃなくて.....シミチョコって他の国にもあるんですね。

## 観客を増やすには.....

- おもしろい作品を作ることは大切ですが、ほかの人の SUBSCRIBER(よき理解者ってところ)になること、GROUPE に入ることも必要です。って書いたけど Groupe は、意外と効果ありませんでした。

- これまでの経験から言うと、説明文をかえたら、人気が出たり、何もしていないが、勝手にどこかで紹介されたことで急に人気が出たり、私のここのサイトのように通路をつくることで人気が出たりします。ただし、これは、国内人気だけのことなので、You Tube 内の他人の作品を積極的に評価したりすると、注目が高まるのは、どのサイトでも同じです。実は、面倒でありやってないけど。以下の程度の英語は覚えておいて、これは！と思った人気作品にはすぐにコメントして、自分も宣伝しましょう。
- 実写版デビルマンのような作品には、damn! もっとなら Omg! damn!!!!!! I h8 its director! ぐらい書いてやりましょう。それにしても、実写版デビルマンは、監督が化けて出そうなくらいあちこちで言われています。Boo.....でも通じるでしょう。
- 笑える作品には、lol!
- 良くも悪くもすごいと思ったら、wtf!
- かわいいときは、kawaii! か cute!、通常 pretty は使わない。
- カッコイイのは、日本語でも使ってるけど、cool!
- 怖い時は、horror じゃなくて、terrible.
- 気に入ったら、I like it. とか I love it. などつけましょう。
- =D :D など、大学で4段階の最低評価で不可を思い出しますが、時計回りに90度回転してにっこりマークです。=P :P は、舌ペロ出した状態です。
- www とか vvv は、日本語の〜〜。
- で、最後には、visit とか watch の後に my video、my profile とか付けて宣伝しましょう。
- 多少綴り間違っても平気！、そんなのは、Native Speaker でも日常のこと。ブッシュ(Jr.)大統領なんかよく話題に上ってますから、それに、他の国の人も結構間違っているけど、その分正しい英語使っていることは多いようです。
- 皮肉っぽく「ま、いいんじゃないの……」なら、so good を伸ばしましょう。soooooo goooooood って。
- いいのか悪いのかわからない表現 I pooped in my pants. 「うんこちびった」んですが....
- [ここで調べましょう \(http://www.urbandictionary.com/\)](http://www.urbandictionary.com/)

## Up Load する時間に注意。

- 当たり前のことですが、YouTube のメンテナンス時間は、日本での夜にはなりません。私が Upload した日本時間とサイトに記録される時間から、アメリカ西海岸の時間帯になります。新規の Upload 作品は、新規のページに一時的に掲示されますから、どの国、どの時間帯の国に受けそうな内容かを考えて、その地域の夕食後の時間をねらって UpLoad! って、まあ、そこまでしなくてもいいか.....



-